

YOUR RESPONSE 回条

I/We would like to make a donation to 我/我们乐意捐款予:
 Singapore Anglican Community Services 新加坡圣公会社区服务
 Hougang Care Centre 后港关怀中心
 Simei Care Centre 四美关怀中心
 Community Rehabilitation & Support Service 社区康复服务
 SACS Family Care Centre 家庭关怀中心
 Others 其他: _____

By Cheque 支票

Amount 数额: _____

Bank 银行/Cheque no. 支票号码: _____

Please issue cheque to 支票抬头: "Singapore Anglican Community Services".
 Indicate the name of the specific service, your full name/company name, NRIC/
 FIN/UEN number on the back of the cheque.

请在支票背面写上指定受益的服务机构, 您/贵公司的名字, 身份证/机构或公司注册号码。

By Credit Card 信用卡

(* please delete where applicable 请删除不适用的部份)

Visa / Mastercard *

One-time donation / Monthly contribution * 一次过捐款 / 每月捐款 *

Amount 数额: _____

From 从: _____ (mth/yr 月/年) to 至: _____ (mth/yr 月/年)

Name of Cardholder 信用卡持有人姓名: _____

Credit card no. 信用卡号码: _____

Bank 银行: _____

Expiry date 失效日期: _____

Signature 签名: _____

By Direct Debit Authorisation – GIRO 直接扣帐授权书 – 财路

Name of bank 银行名称: _____

Branch 支行名称: _____

Name(s) as in bank record 申请人名字 (与银行账户一致): _____

Bank account number 银行账户号码: _____

From 从: _____ (mth/yr 月/年) to 至: _____ (mth/yr 月/年)

Name of billing organisation: Singapore Anglican Community Services

申请人的收款机构: 新加坡圣公会社区服务

- I/We hereby instruct you to process Singapore Anglican Community Services instructions to debit my/our account. 我/我们授权贵行按新加坡圣公会社区服务的指示借记我/我们在贵行的账户。
- You are entitled to reject Singapore Anglican Community Services debit instructions if my/our account does not have sufficient funds and charge me/us a fee for this. You may also at your discretion allow the debit even if this results in an overdraft on the account and impose charges accordingly. 倘若我/我们在贵行的账户存款不足, 贵行有权拒付或借记我/我们的账户, 即使这会导致我/我们的账户出现透支, 并因此而产生有关费用。
- This authorisation will remain in force throughout the deduction period stated, or until it is terminated by our written notice sent to my/our address last known to you or upon receipt of my/our written revocation through Singapore Anglican Community Services. 这项授权将保持有效, 直至有关取消扣帐安排的书面通知由贵行寄达我/我们的最后知悉地址或由我/我们通过新加坡圣公会社区服务送达贵行为止。

Thumbprint(s)/Signature(s) 盖指纹/签名**Date** 日期

As in bank record. 须与银行账户签名样式相同。

For thumbprint, please go to the branch with your identification. 盖指纹者请携带证件到开户银行办理。

For Singapore Anglican Community Services' Use Only
新加坡圣公会社区服务专用栏

Bank	Branch	S'pore Anglican Community Services A/c No.
7	1	7 1 0 0 4 0 0 4 0 1 7 0 2 0 2

Bank	Branch	A/c No. to be debited

S'pore Anglican Community Services Donor Ref No.												
S	A	C	S									

For Bank's Official Use Only 银行专用栏

To: Singapore Anglican Community Services:

This application is hereby APPROVED / REJECTED [please tick the following reason(s)]

- Signature/thumbprint* differs from Financial Institution's records
 Signature/thumbprint* incomplete/unclear*
 Account operated by signature/thumbprint*
 Amendments not countersigned by customer
 Wrong account number
 Others: _____

Name of approving officer: _____

Signature: _____ Date: _____

Donor's Particulars 捐款者/机构或公司资料:

(Mr. / Mrs. / Miss / Ms. / Mdm. / Dr.)

Name / Company Name 姓名/公司: _____

(as in NRIC/ Passport/ Registered Company 与身份证/护照/商业登记证相同)

NRIC/FIN/UEN No. 身份证/护照/商业登记证号码: _____

Address 地址: _____

_____ (S)

Contact No. 电话: _____

Email 电邮: _____

All donors will be acknowledged in the annual reports of Singapore Anglican Community Services.

我们将在新加坡圣公会社区服务的年度报告里列出所有捐款者的名字仪表谢意。

- Please tick here if you do not wish to be acknowledged for your donation.
 若您不希望您的善举刊登在新加坡圣公会社区服务的年度报告, 请在此打勾。

Notes:

Please provide us your name and mailing address so that we can send you a receipt to acknowledge receiving your donation.

Tax deduction will be given to donations of S\$50 or more. To obtain tax deduction, all individuals and corporations are required to provide your identification number (e.g. NRIC/FIN/UEN) when you make donations.

From 1 January 2011, IRAS will no longer accept claims for tax deduction based on donation receipts. Tax deductions for the donations will be automatically reflected in your tax assessments based on the information from the Institute of Public Character (IPC), i.e. the Charity.

附注:

请写下您的名字和地址以便我们能够把收据寄给您。

凡捐献S\$50或以上的捐款者/机构可享受所得税回扣。捐款者/机构必须提供个人身份证/机构或公司的注册号码以便获得所得税回扣。从2011年1月1日起, 国税局不再受理捐款者以捐款收据呈报税务回扣。捐款税务回扣将由公信团体(IPC)直接为捐款者自动呈报, 并会反映在捐款者/机构税额评估单上。

LOVE-IN-ACTION
爱心行动



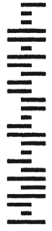
The services of Singapore Anglican Community Services (SACS) are extended to all regardless of race, religion or creed. We partner the community to tackle challenges facing its people. We seek to heal, restore and equip, with compassion and love, every client and their family members who walk through our doors.

While the work of SACS is partially funded by government grants and subsidies, we need to rely on charitable donations to sustain our services. Over the years, the community has been unceasingly generous with their support. Gifts from donors have enabled us to provide a high level of service and made our services accessible by keeping them at an affordable cost to our clients. We look forward to your continued support of our work.

新加坡圣公会社区服务无私地服务大众，我们服务的对象不分种族、宗教和信仰。我们与社区联手帮助大众应对挑战，并且本着关爱心，致力为每一个前来的求助者以及他们的家人提供康复治疗，援助与关怀。

新加坡圣公会社区服务的经费一部分是由政府资助，其余的需要靠慈善捐款来维持我们的服务。多年来幸得社会大众不间断地支持、慷慨捐助，我们才能够提供收费实惠的服务，并继续提高服务素质。谨此吁请您与我们携手，协力帮助我们各个服务机构。

Singapore Anglican Community Services
10 Simel Street 3
Singapore 529897



BUSINESS REPLY SERVICE
PERMIT NO. 08521

Postage will be paid by addressee. For posting in Singapore only.



Thank You
For Your Support / 感谢您的支持